



Distr.  
GENERAL

S/15710  
19 April 1983  
ARABIC  
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

## مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢٥ آذار/مارس ١٩٨٣ وموجهة إلى  
رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لهندوراس  
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أبعث إليكم ، بناءً على تعليمات من السيد ادغار دوبا باس بارنيكا وزير خارجية هندوراس ، نسخة من مذكرة الاحتجاج المرسلة إلى السيدة نورا أستورغا وزيرة خارجية نيكاراغوا بالنيابة ، وفيما يلي نصها :

" مذكرة رقم DSM - 208 ، تيغوسيغالبا ، دى سي ، ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٣ .  
سعادة السيدة نورا أستورغا وزيرة الخارجية بالنيابة ، ماناغوا ، نيكاراغوا . سيدتي ، أتشرف  
بإبلاغكم بأنه ، في يوم الأحد الموافق ٢٠ آذار/مارس ، قامت دوريات من جيش الشعب  
السانديني ، باحتجاز قاربي صيد في المياه الإقليمية لهندوراس بالقرب من بونتو كوند يفا  
واقترادتهما وطاقيهما المؤلفين من خوليو خيمينيس ، وماركو أريولا سانتوس ، وبيدرو أنطونيو  
ساندوفال ، وأندريس كروس ، الذين مازال مصيرونهم مجهولاً إلى نيكاراغوا . وأن حكومتني  
لتحتج احتجاجاً شديداً على هذا العمل الاستفزازي الجديد الذي ترتكبه سلطات نيكاراغوا ،  
وترجوكم استخدام مساعيكم الحميدة لتأمين إعادة الأشخاص المختطفين والمركبين المحتجزين  
بطريقة غير مشروعة . ان هذه الأعمال العدائية تبدو ، في الظروف الراهنة ، وكأنها تستهدف  
أحداث رد فعل عنيف من جانب حكومة هندوراس بغية الزج بها في الصراع الداخلي الدائر  
في نيكاراغوا . وكرر مرة أخرى تصميمنا الثابت على مواصلة اتباع الحياد المطلق في هذا الصراع  
وعلى الاقتصار على الدفاع عن سيادتنا الوطنية وسلامتنا الإقليمية . وأغتنم هذه الفرصة لأعرب  
لكم عن أسى آيات التقدير . ( توقيع ) ادغار دوبا باس بارنيكا ، وزير خارجية هندوراس .  
وأكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

( توقيع ) انريك اورتيس كوليندريس  
السفير ، الممثل الدائم